

Le taliator japonese de petras

Multatuli



Le taliator japonese de petras

per Multatuli (scriptor nederlandese, 1820-1887)

Texto presentate per Piet Cleij pro le session “Io vole narrar te...”

al 17-me Conferentia International de Interlingua,

Åsa, Svedia, le 19 de julio 2005, 11:10 horas.

Photo del copertura: Matteo Orlandi, Pixabay

Composition: Thomas Breinstrup

Publicate: 2005

© 2005 Piet Cleij e Union Mundial pro Interlingua

Tote derechos reservate. Iste texto es facite disponibile pro uso non-commercial solmente. Tote formas de re-vendita o re-distribution electronic o imprimate es prohibite sin permission in scripto. Nulle parte de iste publication pote assi esser reproducite, copiate, conservate in un systema de cercar o transmittite in ulle forma o per ulle methodo: graphic, electronic, mechanic, photographic, registrate sur disco o cassetta, transferite a bases de datos o in altere maniera sin permission in scripto. Es permittite citar in recensioni con indication del fonte.

Le taliator japonese de petras

Il habeva un homine qui taliava petra ex un rocca. Su labor esseva multo penose, e ille laborava multo, ma su salario esseva parve, e ille non esseva contente.

Ille suspirava proque su labor esseva penose, e ille critava: oh, que io sia ric pro reposar me super un bale-bale¹ con klambu² de seta rubie!

E un angelo veniva ex le celo, qui diceva: Vos sia como vos ha dicite.

E ille esseva ric. E ille se reposava super un bale-bale, e le klambu esseva de seta rubie.

E le rege del pais passava con cavalleros ante su carrossa. E anque detra le carrossa il habeva cavalleros, e on teneva le pajung³ de auro super le capite del rege.

E quando le homine ric videva isto, ille regrettava que on non teneva un pajung de auro super su capite. E ille non esseva contente.

Ille suspirava e critava: Que io sia rege!

E un angelo veniva ex le celo, qui diceva: Vos sia como vos ha dicite.

E ille esseva rege. E ante su carrossa vadeva multe cavaleros, e il habeva anque cavalleros detra le carrossa, e super

1 bale-bale = sedia de ligno

2 klambu = rete circum le lecto

3 pajung = grande parasol

su capite on teneva le pajung de auro.

E le sol brillava con radios ardente, e combureva le terra, de sorta que le herbas deveniva aride.

E le rege se plangeva que le sol le ardeva in le facie, e esseva plus potente que ille. E ille non esseva contente.

Ille suspirava e critava: Que io sia le sol!

E un angelo veniva ex le celo qui diceva: Vos sia como vos ha dicite.

E ille esseva le sol. E ille inviava su radios a supra e a basso, al latere dextre e al latere sinistre e a omne partes.

E ille ardeva le herbas super le terra, e le facie del monarchas qui esseva super le terra.

E un nube se poneva inter le terra e ille, e le radios del sol esseva interceptate per illo.

E ille se incholerisava proque on resisteva a su poter, e ille se plangeva que le nube le superava in potentia. E ille non esseva contente.

4

Ille voleva esser le nube, que esseva tanto potente.

E un angelo veniva ex le celo, qui diceva: Vos sia como vos ha dicite.

E ille deveniva un nube e se poneva inter le sol e le terra, e ille interceptava le radios, de sorta que le herbas deveniva verde.

E le nube pluveva in grande guttas super le terra, e faceva crescer le rivieras, e bandjirs⁴ duceva via le greges.

E per multe aquas ille destrueva le campo.

4 bandjir = inundation enorme

E ille cadeva super un rocca, que non cedeva. E su aquas cadeva in grande currentes, ma le rocca non cedeva.

E ille se incholerisava proque le rocca non voleva ceder, e proque le fortia de su currentes esseva van. E ille non esseva contente.

Ille critava: A iste rocca es date poter super me. Que io sia iste rocca!

E ille deveniva rocca, e non se moveva quando le sol brillava, e quando il pluveva.

E allora il veniva un homine con hacha, e con cisello punctate, e con martello pesante, qui taliava petras ex le rocca.

E le rocca diceva: Proque es isto homine plus potente que io, e talia petras ex mi sino? E ille non esseva contente.

Ille critava: Io es plus debile que ille.... Que io sia iste homine!

E un angelo veniva ex le celo, qui diceva: Vos sia como vos ha dicite.

E ille esseva taliator de petras. E ille taliava ex le rocca, per labor penose, e ille laborava multo penosamente pro un parve salario, e ille esseva contente.